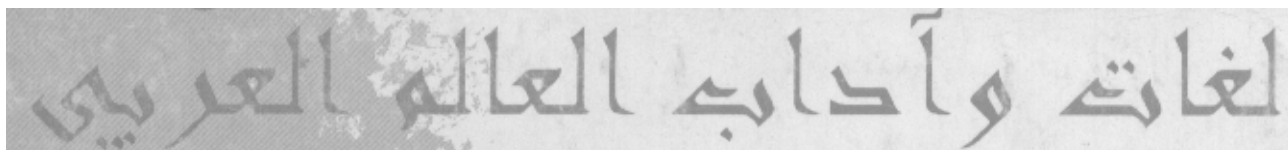


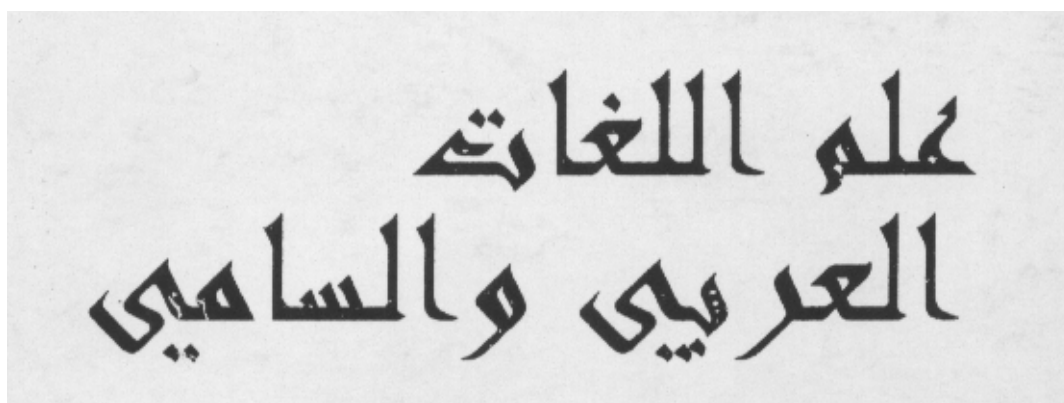
# LANGUES ET LITTÉRATURES DU MONDE ARABE

[FONTENAY/SAINT-CLOUD; PARIS]



numéro 1, 2000

Linguistique arabe et sémitique



## PRÉSENTATION

DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI, GEORGES BOHAS ..... 7

## PHONÉTIQUE – PHONOLOGIE – MORPHOLOGIE – LEXIQUE

Le statut du *ḍād* dans le lexique de l'arabe et ses implications

GEORGES BOHAS, ABDERRAHMAN JANAH ..... 13

Sur l'analyse syllabique automatique de l'arabe

DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI ..... 29

Réflexions sur le traitement des pluriels internes de l'arabe

BRUNO PAOLI ..... 43

L'incrémentation des préfixes dans le lexique de l'arabe. Le cas du *n*

ABDERRAHIM SAGUER ..... 57

Approche prosodico-apophonique des clusters consonantiques initiaux en arabe classique

MOHAMMED TAKI ..... 83

Analyse par fibroscopie des consonnes arrières et emphatiques de l'arabe marocain

CHAKER ZEROUAL ..... 113

## SYNTAXE – SEMANTIQUE

Quantification et quantificateurs chez les anciens grammairiens arabes (après le X<sup>e</sup> siècle)

NADIA ANGHELESCU .....	141
Les interfaces L.F. et P.F. et la légitimation des arguments adjoints en arabe standard ABDELKADER GONEGAI .....	165
HISTOIRE DES GRAMMAIRES ET DES TEXTES	
The occurrence of 'inšā' instead of <i>ḥabar</i> : the gradual formation of a grammar issue RAMZI BALBAAKI .....	193
<i>ḥiffa</i> , <i>ḥqal</i> et <i>tamakkun</i> : régime d'incidence et classes de mots MOHAMMED CHAIRET .....	213
From the History of the Study of Qurānic Syntax RAFI TALMON .....	227

PRESENTATION

DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI, GEORGES BOHAS

Vers une morphologie déclarative de l'arabe

JEAN-PIERRE ANGOUJARD

Verbes assimilés en arabe, de l'empirie à la théorie

ABDELLAH CHEKAYRI

Sur l'ambiguïté grammaticale de l'arabe et sa résolution automatique

FATHI DEBILI, EMNA SOUISSI

The description of modern standard arabic syntax in terms of functions and categories

EVERHARD DITTERS

Le dit et le non-dit dans les *Mabâdi'* - *l-'arabiyya* de Rachid Chartouni

JACQUES GRAND'HENRY

La métrique au secours des textes: les poèmes du «Conte de la Ville de Cuivre»

JEAN-PATRICK GUILLAUME

Le subjonctif en socotri et les problèmes de reconstruction du système verbal en sémitique

VICTOR PORKHOMOVSKY

numéro 3, 2002

Hommage à André Miquel

PRESENTATION

GEORGES BOHAS

Et pourtant, ils lisent...

GEORGES BOHAS, ABELHADI RAZOUK

L'incrémentation des préfixes dans le lexique de l'arabe: le cas du "M"

ABDERRAHIM SAGUER

La matrice de dénomination {[coronal], [dorsal]} en hébreu biblique:  
invariance et organisation conceptuelle

MIHAI DAT

Du concret à l'abstrait, sur les deux rives de la Méditerranée

GEORGES BOHAS

Un paradoxe de la Ville de Cuivre

JEAN-PATRICK GUILLAUME

À quoi rêvent les jeunes filles... ou les versions arabes de l'histoire  
de Maryam la Ceinturière

KATIA ZAKHARIA

Études de linguistique sémitique (syriaque, hébreu, arabe)

PRESENTATION

GEORGES BOHAS, DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI

Le verbe syriaque avec les suffixes objectifs. Explication des formes à partir d'une lecture de la grammaire de Costaz et à la lumière de Brockelmann

JEAN-CLAUDE MOREAU

Les accidents du verbe dans la grammaire de Bar Zu'bi, ou:  
une adaptation de la techne

GEORGES BOHAS

Matrices de traits et icônes auditives en hébreu biblique

MIHAI DAT

Le croisement des étymons : organisation formelle et sémantique

LAILA KHATEF

La matrice {[nasal], [coronal]}, «traction» en arabe. Première esquisse

ABDERRAHIM SAGUER

Introduction pratique à la constitution et à l'exploitation de corpus linguistiques en langue arabe. Présentation

DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI

Les principales figures de femmes dans *Ṭirat Baybarṣ*

KATIA ZAKHARIA

À propos du préambule au *Kitāb* de Sībawayhi

PRESENTATION	
GEORGES BOHAS .....	8
DOSSIER THEMATIQUE	
Autour du préambule au <i>Kitāb</i> de Sībawayhi	
DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	9
<i>Risālat Kitāb Sībawayhi</i> (texte arabe)	
Vocalisation: DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	17
Préambule du <i>Kitāb</i> de Sībawayhi	
Traduction: DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	29
Prolégomènes au <i>Kitāb</i> de Sībawayhi	
Traduction: GEORGES BOHAS & MICHAEL CARTER .....	43
Note sur le chapitre du support et de l'apport	
GEORGES BOHAS & SALAM DIAB-DURANTON .....	61
Nouvelles élucubrations sur l'apport et le support	
JEAN-PATRICK GUILLAUME .....	69
VARIA	
Alternance entre glides en syriaque	
EMMANUEL AÏM .....	83
Sur l'hypothèse de la racine triconsonantique en syriaque	
GEORGES BOHAS .....	135
Sa'd Abā Riyāḥ, le nigaud inspiré	
KATIA ZAKHARIA .....	159
Double et substitution dans <i>Ṭirat Baybarṣ</i>	
Le cas de Šīḥa Ġamāl al-Dīn	
FRANCIS GUINLE .....	209
Initiation pratique à la constitution et à l'exploitation de corpus électroniques en langue arabe	
DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	231

PRESENTATION	
DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI, GEORGES BOHAS .....	5
Les notions de <i>taħlī'</i> et de <i>ramal</i> en métrique arabe	
BRUNO PAOLI .....	7
Sur une conception restrictive de la langue arabe	
GEORGES BOHAS .....	35
La Théorie des matrices et des étymons et l'explication de l'homonymie en arabe	
GEORGES BOHAS, ABDERRAHIM SAGUER .....	53
Initiation pratique à la constitution et à l'exploitation de corpus électroniques en langue arabe (II <sup>e</sup> partie)	
DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	97

PRESENTATION	
GEORGES BOHAS, DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	1
La reconstruction de l'indo-européen et la réalité du sémitique: convergences et perspectives	
ARNAUD FOURNET .....	3
Du rôle fondateur d'al-Ḥalīl en métrique arabe	
BRUNO PAOLI .....	41
La mesure de la sourate al-Ra_mān	
GEORGES BOHAS .....	53
Initiation pratique à la constitution et à l'exploitation de corpus électroniques en langue arabe (III <sup>e</sup> partie)	
DJAMEL EDDINE KOULOUGHLI .....	75